



THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS

16-19 November 2005
16-19 novembre 2005

ISTANBUL

Meetings of the members of AIJA,
the Executive Committee,
the Commissions and the
Management Committees

Réunions des membres de l'AIJA,
du Comité Exécutif,
des Commissions et des
Comités de gestion

SEMINAR SÉMINAIRE

**NEGOTIATING, DRAFTING AND
ENFORCING INTERNATIONAL
CONTRACTS**

**NÉGOCIATION, RÉDACTION
ET EXÉCUTION DE CONTRATS
INTERNATIONAUX**



Introduction

It's a great pleasure to extend a warm invitation to you to participate in the seminar organized by AIJA on 16-19 November 2005, within the framework of its November Half Year Conference, in Istanbul.

The Seminar is being structured to bring the participants up to date with the most recent developments in the field of international contractual laws, rules and regulations. In this seminar you will be able to share your experiences with participants from all over the world.

In addition to all of this, you will have many opportunities to explore the wonders of one of the world's biggest and most mysterious cities: ISTANBUL.

The weather in November is good with temperatures ranging between 15 and 22 degrees Celsius in Istanbul. Istanbul is the only city embracing and uniting the two continents Europe and Asia and is the city which bridges the east and west politically, socially and culturally.

The main hotel of the conference will be the Hilton Istanbul. The hotel is in the heart of the city, within walking distance of the main business and shopping centers and entertainment districts.





C'est un grand plaisir de vous convier à participer au séminaire que l'AIJA organise à Istanbul du 16 au 19 novembre 2005, dans le cadre de sa conférence bi-annuelle de novembre.

Le séminaire a pour vocation de permettre aux participants de se mettre à jour avec les développements les plus récents en matière de législation, règlements et directives internationales en matière contractuelle. Vous aurez l'occasion de partager votre expérience avec des confrères du monde entier.

De plus, vous aurez la chance de découvrir les merveilles de la ville la plus mystérieuse du monde : ISTANBUL.

La température y est très agréable au mois de novembre, entre 15 et 22 °C. Istanbul est la seule ville embrassant et réunissant deux continents, l'Europe et l'Asie. Elle relie l'Orient et l'Occident tant politiquement, socialement que culturellement.

L'hôtel où se tiendra la conférence est l'Hilton Istanbul. Il se trouve au cœur de la ville, et à quelques minutes du centre ville.



Seminar

Wednesday | 16 November 2005

08.30 Informal Get-Together Cocktail at Hilton Istanbul

Thursday | 17 November 2005

08.30 Registration - Hilton Istanbul

09.00 Welcome addresses and introduction

Nicole Van Ranst - President of AIJA
Ziya Akıncı - Organizing Committee President

09.30 Choice of Law and Venue in International Contracts

John Greager, Fox Williams - UK
Saverio Lembo, Bär & Karrer - Switzerland

10.00 Impact of EU Law on the Drafting of International Contracts in Europe

Per Hedman, Rydin Carlsten - Sweden

10.30 Panel Discussion

Moderator: Nick J. Surber, Barent Krans - The Netherlands
Panelists: John Greager, Saverio Lembo, Per Hedman

10.45 Coffee Break

11.00 Typical Clauses in International Contracts: Passing of Title and Risk, Limitation of Liability and Force Majeure

Angela Weaver, Miller Thomson LLP - Canada

11.30 Drafting Payment and Delivery in International Contracts

Jonathan Davey, Addleshaw Goddard - UK

12.00 Panel Discussion

Moderator: Luca Tiberi, Studio Legale Mondini-Rusconi - Italy
Panelists: Angela Weaver, Jonathan Davey

12.30 Buffet Lunch at the Hotel Hilton

14.00 Penalty Clauses in International Contracts

Irina Anghel, Law Offices Anghel - Romania

14.20 Forms of Guaranty in International Contracts

Rita Delgado, Carlos Olavo & Associados - Portugal

14.40 Drafting of Arbitration Clauses in International Contracts

Ziya Akıncı, Akıncı Law Offices - Turkey

15.00 Enforcement of Foreign Decisions and its Application in Turkey

Duygu Limnili, BP Turkey In-House Counsel - Turkey

15.20 Panel Discussion

Moderator: Tanja Meinander, Waselius & Wist - Finland
Panelists: Irina Anghel, Rita Delgado, Ziya Akıncı, Duygu Limnili

15.45 Coffee Break

16.00 Patent and Trademark Issues in International Contracts

Stefan Kohler, Vischer - Switzerland

16.20 Liability in International Business Contracts

Louis Verstraeten, Lawfort - Belgium

16.40 Panel Discussion

Moderator: Mert Yalcin, Akinci Law Offices - Turkey
Panelists: Stefan Kohler, Louis Verstraeten

17.00 Language Pitfalls in Drafting in English

John Kokko, TransLegal Group - Sweden

18.00 Wrap up of the seminar day

Matthias Staehelin, Vischer - Switzerland

19.30 Cocktail and Dinner (& Dance) (Optional)
Restaurant Mavi Yesil

Friday | 18 November 2005

09.15 Negotiating International Contracts (Role Playing)

Moderator: Clais von Mirbach, Blaum Dettmers Rabstein - Germany
Panelists: Jonathan Davey, Jean-Claude Rivalland, Allen & Overy LLP - France, Ovidiu I. Dumitru, Law Firm Ovidiu Ioan Dumitru - Romania

10.45 Coffee Break

11.00- Evaluation of the Seminar and Future Projects -

11.45 The International Business Law Commission of AIJA

Moderator: Pauliina Tenhunen, President IBLC
Panelists: all present commission members

12.00 Lunch at the Hotel Hilton

Conference

Friday | 18 November 2005

08.30 Registration (Hilton Hotel)

08.30 Forum of the Commissions

10.00 Commissions & Management Committees Meetings

12.00 Lunch at the Hotel Hilton

14.00 Commissions & Management Committees Meetings

16.00 Law Course Committee

18.00- Cocktail Reception offered by Diem & Partner Law Firm
19.30 (Hilton Hotel)

20.00 Dinner - Restaurant Reina

Saturday | 19 November 2005

09.30 Forum of the Commissions

10.30 Coffee Break

11.00 Membership Forum

12.00 Lunch at the Hotel

14.00 Executive Committee Meeting

17.30- Istanbul City Tour (Optional)
19.00

18.00- Football Match (Optional)
19.00

20.00 Dinner (Optional) - Kervansaray

Séminaire

Mercredi | 16 novembre 2005

08.30 Cocktail de bienvenue informel à l'Hôtel Hilton Istanbul

Jeudi | 17 novembre 2005

08.30 Enregistrement
Hilton Istanbul

09.00 Mots de bienvenue et introduction
Nicole Van Ranst - Présidente de l'AIJA
Ziya Akinci - Président du Comité d'organisation

09.30 Election de droit et for dans les contrats internationaux
John Greager, Fox Williams - Royaume Uni
Saverio Lembo, Bär & Karrer - Suisse

10.00 Influence de la législation EU sur la rédaction des contrats internationaux
Per Hedman, Rydin Carlsten - Suède

10.30 Débat
Modérateur: Nick J. Surber, BarentsKrans - Pays-Bas
Panélistes: John Greager, Saverio Lembo, Per Hedman

10.45 Pause-café

11.00 Les clauses types des contrats internationaux: cession de titre et des risques, limitation de responsabilité et force majeure
Angela Weaver, Miller Thomson LLP - Canada

11.30 Rédaction des paiements et livraison dans les contrats internationaux
Jonathan Davey, Addleshaw Goddard - Royaume Uni

12.00 Débat
Modérateur: Luca Tiberi, Studio Legale Mondini-Rusconi - Italie
Panélistes: Angela Weaver, Jonathan Davey

12.30 Déjeuner Buffet à l'Hôtel Hilton

14.00 Clauses pénales dans les contrats internationaux
Irina Anghel, Law Offices Anghel - Roumanie

14.20 Formes des garanties dans les contrats internationaux
Rita Delgado, Carlos Olavo & Associados - Portugal

14.40 Rédaction des clauses d'arbitrage dans les contrats internationaux
Ziya Akinci, Akinci Law Offices - Turquie

15.00 Exécution des décisions étrangères et leur application en Turquie
Duygu Limnili, BP Turkey In-House Counsel - Turquie

15.20 Débat
Modérateur: Tanja Meinander, Waselius & Wist - Finlande
Panélistes: Irina Anghel, Rita Delgado, Ziya Akinci, Duygu Limnili

15.45 Pause-café

16.00 Le droit des marques et des brevets dans les contrats internationaux
Stefan Kohler, Vischer - Suisse

16.20 La responsabilité dans les contrats d'affaires internationaux
Louis Verstraeten, Lawfort - Belgique

16.40 Débat
Modérateur: Mert Yalcin, Akinci Law Offices - Turquie
Panélistes: Stefan Kohler, Louis Verstraeten

17.00 Pièges linguistiques de la rédaction en anglais
John Kokko, TransLegal Group - Suède

18.00 Résumé de la journée
Matthias Staehelin, Vischer - Suisse

19.30 Cocktail & Dîner (facultatif)
Restaurant: Mavi Yesil

Vendredi | 18 novembre 2005

09.15 Négocier des contrats internationaux (jeu de rôle)
Modérateur: Clais von Mirbach, Blaum Dettmers Rabstein - Allemagne
Panélistes: Jonathan Davey, Jean-Claude Rivalland, Allen & Overy LLP - France, Ovidiu I. Dumitru, Law Firm Ovidiu Ioan Dumitru - Roumanie

10.45 Pause-café

11.00-11.45 Evaluation du séminaire et projets futurs
La Commission Droit des Affaires Internationales de l'AIJA (IBLC)
Modérateur: Paulina Tenhunen, Présidente de l'IBLC
Panélistes: tous les membres de la commission présents

12.00 Déjeuner à l'Hôtel Hilton

Conférence

Vendredi | 18 novembre 2005

08.30 Enregistrement pour la Conférence (Hôtel Hilton)

08.30 Forum des Commissions

10.00 Réunions des Commissions & Comités de gestion

12.00 Déjeuner à l'Hôtel Hilton

14.00 Réunions des Commissions & Comités de gestion

16.00 Comité des cours

18.00-19.30 Cocktail offert par la firme Diem & Partners à l'Hôtel Hilton

20.00 Dîner - Restaurant Reina

Samedi | 19 novembre 2005

09.30 Forum des Commissions

10.30 Pause-café

11.00 Membership Forum

12.00 Déjeuner à l'Hôtel Hilton

14.00 Réunion du Comité Exécutif

17.30-19.00 Tour de la ville (facultatif)

18.00-19.00 Match de football (facultatif)

20.00 Dîner (facultatif) - Kervansaray

Administration

Venue of the Conference

Hilton Istanbul
Cumhuriyet Caddesi - Harbiye-Istanbul - Turkey 34367
Tel: +90-212-3156000 - Fax: +90-212-2404165

Language- Number of Participants- Cancellation

The Seminar will be held in English without simultaneous translation. The number of participants is limited. Registration is made on a first-come first-served basis. The organizers reserve the right to cancel or modify the conference. In case of cancellation by a participant, no money can be refunded. A participant who cannot attend may send a substitute participant. Payment by credit card or by bank transfer in EUR (no cheques) without costs to the payee to account No :

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLULLLL
Banque Générale du Luxembourg - Agence Royale Monterey, 27,
avenue Monterey, L-2951 Luxembourg
Ref: AIJA NOVEMBER CONFERENCE

Registration Fees

	<17.10.2005	>17.10.2005
AIJA Member < 35	395 EUR	520 EUR
AIJA Member > 35	445 EUR	520 EUR
Non AIJA Member	495 EUR	570 EUR
Accompanying person	245 EUR	245 EUR
Seminar Only	345 EUR	470 EUR

OPTIONAL

Thursday Dinner	50 EUR
Saturday Dinner	60 EUR

The registration fee includes attendance at the conference, documentation, coffee breaks, the lunches and the dinner on Friday. The registration fee for the accompanying person includes the lunches, cocktails and the Friday dinner. Registration will only be effective after payment.

Accommodation is not included in the registration fee. A limited number of rooms have been reserved at special rates at the hotel Hilton. Participants should make their reservations directly with the hotel mentioning "AIJA CONFERENCE".

Hilton Istanbul (*****)
Cumhuriyet Caddesi, Harbiye-Istanbul, Turkey 34367
Tel: +90-212-3156000 Fax: +90-212-2404165
www.hilton.com (Istanbul, TURKEY)
Single Room: 169 USD (Room rates include buffet breakfast)

Dress Code:

Meetings: Smart Casual - Thursday
Dinner: Business Suit - Friday, Saturday Dinners: Smart Casual

Lieu de la conférence

Hilton Istanbul
Cumhuriyet Caddesi - Harbiye-Istanbul - Turkey 34367
Tel: +90-212-3156000 - Fax: +90-212-2404165

Langue - Enregistrement – Annulation

Le séminaire aura lieu en anglais sans traduction simultanée. L'inscription se fera dans l'ordre chronologique. Les organisateurs se réservent le droit d'annuler la réunion. En cas d'annulation par le participant, aucun montant ne pourra être remboursé. Tout participant empêché pourra se faire remplacer. Paiement par carte de crédit ou transfert bancaire (pas de chèque) en EUR sans frais pour le bénéficiaire au n° de compte :

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLULLLL
Banque Générale du Luxembourg - Agence Royale Monterey, 27,
avenue Monterey, L-2951 Luxembourg
Ref: AIJA NOVEMBER CONFERENCE

Frais d'inscription

	<17.10.2005	>17.10.2005
Membre AIJA < 35	395 EUR	520 EUR
Membre AIJA > 35	445 EUR	520 EUR
Non membre AIJA	495 EUR	570 EUR
Accompagnant	245 EUR	245 EUR
Séminaire seulement	345 EUR	470 EUR

FACULTATIF

Dîner de jeudi	50 EUR
Dîner de samedi	60 EUR

Les frais d'inscription comprennent les déjeuners, le dîner de vendredi, la documentation et les pauses-café. Les frais d'inscription des accompagnants comprennent les déjeuners, les cocktails et le dîner de vendredi. L'inscription ne sera enregistrée qu'après paiement.

Le prix de l'hôtel n'est pas inclus dans les frais d'inscription. Un nombre limité de chambres a été réservé aux tarifs préférentiels à l'Hôtel Hilton. Les participants intéressés sont priés de se mettre directement en contact avec l'hôtel en mentionnant la référence «AIJA CONFERENCE».

Hilton Istanbul (*****)
Cumhuriyet Caddesi, Harbiye-Istanbul, Turkey 34367
Tel: +90-212-3156000 Fax: +90-212-2404165
www.hilton.com (Istanbul, TURKEY)
Chambre simple: 169 USD (petit déjeuner buffet inclus)

Tenue:

Réunions: tenue décontractée soignée - Dîner du jeudi : tenue de ville - Dîners du vendredi et du samedi: tenue décontractée soignée



REGISTRATION FORM – BULLETIN D'INSCRIPTION

NOVEMBER CONFERENCE ISTANBUL 16-19.11.2005

To be returned **before/avant le 17.10.2005** to/A retourner à :

AIJA - avenue Louis Lepoutre 59/20 - BE-1050 Bruxelles - Fax : (32-2) 347 55 22

or register online at www.aija.org - enregistrez-vous en ligne sur www.aija.org

Name – Nom

Address – Adresse

Tel. / Tél. Fax:

E-mail:

Date of birth – Date de naissance

Accompanying persons – Accompagnants

First AIJA Event? – Premier évènement AIJA ?: Yes – Oui No – Non

Registration Fees – Frais d'inscription

	< 17.10.2005	> 17.10.2005	
<input type="checkbox"/> AIJA Member – Membre < 35	EUR 395	EUR 520	.....
<input type="checkbox"/> AIJA Member – Membre > 35	EUR 445	EUR 520	.....
<input type="checkbox"/> Non AIJA Member – Non membre	EUR 495	EUR 570	.....
<input type="checkbox"/> Accompanying person – Accompagnant	EUR 245	EUR 245	.....
<input type="checkbox"/> Seminar Only – Séminaire seulement	EUR 345	EUR 470	.....
Optional:			
<input type="checkbox"/> Thursday Dinner – Dîner de jeudi	EUR 50		.....
<input type="checkbox"/> Saturday Dinner – Dîner de samedi	EUR 60		.....
<input type="checkbox"/> Tennis			.....
<input type="checkbox"/> Football			.....
<input type="checkbox"/> Squash			.....
Donation to / à SOS Avocats-Lawyers Emergency Defense Committee			.....
	TOTAL	EUR	.....

I attach proof of payment by bank transfer at no charges for the payee at the account

Je joins une copie de l'ordre de transfert (sans frais pour le bénéficiaire) au compte

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLLLULL

Banque Générale du Luxembourg, Agence Royale Monterey, 27 av. Monterey,
L-2951 Luxembourg

Ref: AIJA NOVEMBER CONFERENCE

PAYMENT VISA / MASTERCARD

I authorise AIJA to debit my credit card (Visa/Mastercard/Eurocard) of the amount
of EUR (+20 EUR for bank costs per registration)

J'autorise l'AIJA à débiter ma carte de crédit (Visa/Mastercard/Eurocard)

de EUR (+20 EUR frais bancaires / par inscription)

Credit card Number:

Exp. Date:

Security Code:

(3 last digits, printed at the back of your credit card under the signature panel - les 3 derniers chiffres qui sont imprimés au verso du support de la carte de crédit dans le panel de signature)

Hotel reservations must be made directly with the Hotel Hilton

Les réservations doivent être effectuées directement auprès de l'Hôtel Hilton.

Date

Signature



THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS



ORGANIZATION COMMITTEE – COMITE D'ORGANISATION

Prof. Dr. Ziya AKINCI
Akinci Law Office, Istanbul
Tel: +90 212 296 98 88
Fax: +90 212 230 21 20
E-mail: ziya@akincilaw.com

Murat EVEN
Froriep Renggli, Attorneys At Law
Tel: +41-1-386 6000
Fax: +41-1-383 6050
E-mail: meven@froriep.ch

Mert YALCIN
Akinci Law Office, Istanbul
Tel: +90 212 296 98 88
Fax: +90 212 230 21 20
E-mail: mertyalcin@akincilaw.com

Bilge AYDIN
Akinci Law Office, Istanbul
Tel: +90 212 296 98 88
Fax: +90 212 230 21 20
E-mail: bilgeaydin@akincilaw.com

Berk CEKTIR
Akinci Law Office, Istanbul
Tel: +90 212 296 98 88
Fax: +90 212 230 21 20
E-mail: berkektir@akincilaw.com

The International Association of Young Lawyers is a non-political organization whose objective is to promote mutual cooperation and understanding among young lawyers from all over the world.

In addition to its annual Congress, AIJA organizes Courses and Seminars on various topics of current interest to professionals in the field, allowing active debate among participants and experts.

Given AIJA's goals, its Courses and Seminars are not limited solely to academic study. They also include meals and social gatherings which give attendees from around the world the opportunity to exchange experiences, to become better acquainted and to engage in further discussions of the seminar and course topics.

Courses and Seminars are open to members and non-members alike.

L'Association Internationale des Jeunes Avocats est une organisation apolitique dont l'objet est de promouvoir la coopération et la compréhension mutuelles entre jeunes avocats du monde entier.

En dehors de son Congrès annuel, l'Association organise des cours et des séminaires sur des sujets d'intérêt actuel destinés aux professionnels de la matière et dans le cadre desquels les participants et les experts ont l'occasion de procéder à un échange d'idées.

Conformément aux objectifs de l'AIJA, ses cours et séminaires ne se limitent pas aux travaux purement scientifiques. Leur programme comprend aussi des repas et activités sociales permettant aux participants venant du monde entier de mieux se connaître, d'échanger leurs expériences et de continuer leurs discussions sur le sujet du cours ou du séminaire.

Les cours et les séminaires sont ouverts aussi bien aux membres qu'aux non-membres.



[Young lawyers of every country stand together. They intend to defend those principles which are common and which they consider to be indivisible from the notion of justice and law]

AIJA, Declaration of Athens. Adopted, August 27, 1966.

